

## **LEGISLATIVE COUNCIL**

### **MINUTES**

#### **No. 7**

---

**Minutes of the meeting held on Wednesday 15 November 2017 at 11:00 am  
and Thursday 16 November 2017 at 9:00 am**

---

#### **Attendance**

The attendance of Members, public officers and Clerks is in the Official Record of Proceedings.

#### **Tabling of Papers**

The following papers were laid on the table under Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

1. No. 20 - Prisoners' Education Trust Fund  
Report by the Trustee, Financial Statements and Report of  
the Director of Audit for the period 1 April 2016 to  
31 March 2017  
(published on 8.11.2017)
2. No. 21 - Consumer Council  
Annual Report 2016-17  
(published on 8.11.2017)

3. No. 22 - Environment and Conservation Fund  
Trustee Report, Accounts and Report of the Director of Audit  
covering the period 1 April 2016 to 31 March 2017  
(published on 8.11.2017)
4. Report No. 4/17-18 of the House Committee on Consideration of Subsidiary  
Legislation and Other Instruments  
(published on 10.11.2017)

## Questions

Six oral questions as set out on the Agenda (i.e. Questions 1 to 6) were put by the Members and oral replies were given by the public officers.

Written replies to Questions 7 to 22 as set out on the Agenda were supplied to Members.

## Government Motions

### Motion on taking forward the follow-up tasks of the co-location arrangement at the West Kowloon Station of the Guangzhou-Shenzhen-Hong Kong Express Rail Link

The Council continued the debate on the motion moved on 26 October 2017. After the public officers had spoken, the following questions were put:

<u>Order of questions put</u>	<u>Decisions taken</u> <u>(details of division,</u> <u>if any)</u>
— Amendment moved by Hon Claudia MO as set out on the Agenda	Negatived <b>(Appendix 1)</b>
— Motion moved without notice by Hon Starry LEE to shorten the duration of the division bell for further divisions in respect of this motion and its amendments <sup>1</sup>	Passed <b>(Appendix 2)</b>

---

<sup>1</sup> Some Members spoke on the motion.

<u>Order of questions put</u>	<u>Decisions taken (details of division, if any)</u>
— Amendment moved by Hon Tanya CHAN as set out on the Agenda	Negated <b>(Appendix 3)</b>
— Amendment moved by Hon Jeremy TAM as set out on the Agenda	Negated <b>(Appendix 4)</b>
— Amendment moved by Hon Dennis KWOK as set out on the Agenda	Negated <b>(Appendix 5)</b>
— Amendment moved by Hon Alvin YEUNG as set out on the Agenda	Negated <b>(Appendix 6)</b>
— Amendment moved by Dr Hon KWOK Ka-ki as set out on the Agenda	Negated <b>(Appendix 7)</b>
— Amendment moved by Dr Hon Fernando CHEUNG as set out on the Agenda	Negated <b>(Appendix 8)</b>
— Amendment moved by Hon WU Chi-wai as set out on the Agenda	Negated <b>(Appendix 9)</b>
— The public officer's motion as set out on the Agenda	Passed <b>(Appendix 10)</b>

Proposed resolution under the Energy Efficiency (Labelling of Products) Ordinance

(During the debate on this motion, the meeting was suspended at 7:36 pm on 15 November and resumed at 9:00 am on 16 November 2017.)

The Council continued the debate on the motion moved on 19 October 2017. Some Members and Hon CHAN Chi-chuen spoke in the debate. Mr CHAN then moved a motion under Rule 40(1) of the Rules of Procedure that the debate be now adjourned.

Motion under Rule 40(1) of the Rules of Procedure that the debate on the proposed resolution under the Energy Efficiency (Labelling of Products) Ordinance be now adjourned

The question on the motion was proposed. After Members and the public officer had spoken, the question on the motion was put and not agreed to (details of division in **Appendix 11**).

The Council continued the debate on the proposed resolution under the Energy Efficiency (Labelling of Products) Ordinance. After Members and the public officer had spoken, the question on the motion was put and agreed to (details of division in **Appendix 12**).

### **Next meeting**

The President declared that the next Council meeting would be held on 22 November 2017 at 11:00 am.

The Council was adjourned at 7:53 pm on 16 November 2017.



(Andrew LEUNG Kwan-yuen)  
President  
Legislative Council

Chamber  
Legislative Council Complex, Hong Kong

27 December 2017

點名表決 DIVISION: 1  
 日期 DATE: 15/11/2017  
 時間 TIME: 03:10:55 下午 PM

動議 MOTION: 毛孟靜議員對運輸及房屋局局長的有關推展廣深港高速鐵路西九龍站「一地兩檢」安排的後續工作議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON CLAUDIA MO TO SECRETARY FOR TRANSPORT AND HOUSING'S MOTION ON TAKING FORWARD THE FOLLOW-UP TASKS OF THE CO-LOCATION ARRANGEMENT AT THE WEST KOWLOON STATION OF THE GUANGZHOU-SHENZHEN-HONG KONG EXPRESS RAIL LINK

動議人 MOVED BY: 毛孟靜 Claudia MO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	33	27	
投票 Vote	31	27	
贊成 Yes	9	12	
反對 No	22	14	
棄權 Abstain	0	1	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK	出席 PRESENT	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	
李國麟 Prof Joseph LEE	贊成 YES	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
李慧琼 Starry LEE	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳恒鎮 CHAN Han-pan	反對 NO
何俊賢 Steven HO	反對 NO	梁志祥 LEUNG Che-cheung	反對 NO
易志明 Frankie YICK	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	反對 NO
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	郭偉强 KWOK Wai-keung	反對 NO
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	反對 NO
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	楊岳橋 Alvin YEUNG	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	何君堯 Dr Junius HO	
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	反對 NO	林卓廷 LAM Cheuk-ting	
吳永嘉 Jimmy NG	反對 NO	柯創盛 Wilson OR	反對 NO
何啟明 HO Kai-ming	反對 NO	容海恩 YUNG Hoi-yan	反對 NO
周浩鼎 Holden CHOW	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	反對 NO
邵家臻 SHIU Ka-chun	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳沛然 Dr Pierre CHAN		鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	反對 NO	譚文豪 Jeremy TAM	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung	反對 NO		
劉國勳 LAU Kwok-fan	反對 NO		
劉業強 Kenneth LAU	反對 NO		
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES		

秘書 CLERK

點名表決 DIVISION: 2  
日期 DATE: 15/11/2017  
時間 TIME: 04:29:34 下午 PM

動議 MOTION: 縮短點名表決響鐘時間的議案  
MOTION TO SHORTEN DURATION OF DIVISION BELL

動議人 MOVED BY: 李慧琼 Starry LEE

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	33	27	
投票 Vote	32	27	
贊成 Yes	22	14	
反對 No	9	13	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
涂謹申 James TO	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
李國麟 Prof Joseph LEE	反對 NO	毛孟靜 Claudia MO	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	胡志偉 WU Chi-wai	反對 NO
李慧琼 Starry LEE	贊成 YES	陳志全 CHAN Chi-chuen	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	陳恒鎮 CHAN Han-pan	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
姚思榮 YIU Si-wing	贊成 YES	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	反對 NO
馬逢國 MA Fung-kwok	贊成 YES	郭偉强 KWOK Wai-keung	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	反對 NO	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	反對 NO
梁繼昌 Kenneth LEUNG	反對 NO	黃碧雲 Dr Helena WONG	反對 NO
郭榮經 Dennis KWOK	反對 NO	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	楊岳橋 Alvin YEUNG	反對 NO
廖長江 Martin LIAO	贊成 YES	尹兆堅 Andrew WAN	反對 NO
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	朱凱迪 CHU Hoi-dick	反對 NO
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	贊成 YES	何君堯 Dr Junius HO	
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	贊成 YES	林卓廷 LAM Cheuk-ting	
吳永嘉 Jimmy NG	贊成 YES	柯創盛 Wilson OR	贊成 YES
何啟明 HO Kai-ming	贊成 YES	容海恩 YUNG Hoi-yan	贊成 YES
周浩鼎 Holden CHOW	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
邵家輝 SHIU Ka-fai	贊成 YES	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	贊成 YES
邵家臻 SHIU Ka-chun	反對 NO	許智峯 HUI Chi-fung	反對 NO
陳沛然 Dr Pierre CHAN	反對 NO	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	反對 NO
陳振英 CHAN Chun-ying	贊成 YES	譚文豪 Jeremy TAM	反對 NO
陸頌雄 LUK Chung-hung	贊成 YES		
劉國勳 LAU Kwok-fan	贊成 YES		
劉業強 Kenneth LAU	贊成 YES		
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	反對 NO		

秘書 CLERK

點名表決 DIVISION: 3  
日期 DATE: 15/11/2017  
時間 TIME: 04:31:54 下午 PM

動議 MOTION: 陳淑莊議員對運輸及房屋局局長的有關推展廣深港高速鐵路西九龍站「一地兩檢」安排的後續工作議案作出的修正案  
AMENDMENT BY HON TANYA CHAN TO SECRETARY FOR TRANSPORT AND HOUSING'S MOTION ON TAKING FORWARD THE FOLLOW-UP TASKS OF THE CO-LOCATION ARRANGEMENT AT THE WEST KOWLOON STATION OF THE GUANGZHOU-SHENZHEN-HONG KONG EXPRESS RAIL LINK

動議人 MOVED BY: 陳淑莊 Tanya CHAN

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	33	28	
投票 Vote	32	28	
贊成 Yes	9	12	
反對 No	22	15	
棄權 Abstain	1	1	
結果 Result	否決 Negated	否決 Negated	否決 Negated

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	反對 NO
李國麟 Prof Joseph LEE	贊成 YES	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
李慧琼 Starry LEE	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳恒鎮 CHAN Han-pan	反對 NO
何俊賢 Steven HO	反對 NO	梁志祥 LEUNG Che-cheung	反對 NO
易志明 Frankie YICK	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	反對 NO
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	郭偉强 KWOK Wai-keung	反對 NO
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	反對 NO
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	楊岳橋 Alvin YEUNG	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	Andrew WAN	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	何君堯 Dr Junius HO	
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	反對 NO	林卓廷 LAM Cheuk-ting	
吳永嘉 Jimmy NG	反對 NO	柯創盛 Wilson OR	反對 NO
何啟明 HO Kai-ming	反對 NO	容海恩 YUNG Hoi-yan	反對 NO
周浩鼎 Holden CHOW	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	CHEUNG Kwok-kwan	反對 NO
邵家臻 SHIU Ka-chun	贊成 YES	HUI Chi-fung	贊成 YES
陳沛然 Dr Pierre CHAN	棄權 ABSTAIN	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	反對 NO	譚文豪 Jeremy TAM	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung	反對 NO		
劉國勳 LAU Kwok-fan	反對 NO		
劉業強 Kenneth LAU	反對 NO		
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES		

秘書 CLERK

點名表決DIVISION: 4  
日期 DATE: 15/11/2017  
時間 TIME: 04:33:56 下午 PM

動議 MOTION: 譚文豪議員對運輸及房屋局局長的有關推展廣深港高速鐵路西九龍站「一地兩檢」安排的後續工作議案作出的修正案  
AMENDMENT BY HON JEREMY TAM TO SECRETARY FOR TRANSPORT AND HOUSING'S MOTION ON TAKING FORWARD THE FOLLOW-UP TASKS OF THE CO-LOCATION ARRANGEMENT AT THE WEST KOWLOON STATION OF THE GUANGZHOU-SHENZHEN-HONG KONG EXPRESS RAIL LINK

動議人 MOVED BY: 譚文豪 Jeremy TAM

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	33	28	
投票 Vote	32	28	
贊成 Yes	9	12	
反對 No	22	15	
棄權 Abstain	1	1	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	反對 NO
李國麟 Prof Joseph LEE	贊成 YES	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
李慧琼 Starry LEE	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳恒鏞 CHAN Han-pan	反對 NO
何俊賢 Steven HO	反對 NO	梁志祥 LEUNG Che-cheung	反對 NO
易志明 Frankie YICK	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	反對 NO
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	郭偉強 KWOK Wai-keung	反對 NO
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	反對 NO
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	楊岳橋 Alvin YEUNG	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	何君堯 Dr Junius HO	
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	反對 NO	林卓廷 LAM Cheuk-ting	
吳永嘉 Jimmy NG	反對 NO	柯創盛 Wilson OR	反對 NO
何啟明 HO Kai-ming	反對 NO	容海恩 YUNG Hoi-yan	反對 NO
周浩鼎 Holden CHOW	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	反對 NO
邵家臻 SHIU Ka-chun	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳沛然 Dr Pierre CHAN	棄權 ABSTAIN	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	反對 NO	譚文豪 Jeremy TAM	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung	反對 NO		
劉國勳 LAU Kwok-fan	反對 NO		
劉業強 Kenneth LAU	反對 NO		
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES		

秘書 CLERK



點名表決 DIVISION: 5  
 日期 DATE: 15/11/2017  
 時間 TIME: 04:35:48 下午 PM

附錄 5  
 Appendix 5

動議 MOTION: 郭榮鏗議員對運輸及房屋局局長的有關推展廣深港高速鐵路西九龍站「一地兩檢」安排的後續工作議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON DENNIS KWOK TO SECRETARY FOR TRANSPORT AND HOUSING'S MOTION ON TAKING FORWARD THE FOLLOW-UP TASKS OF THE CO-LOCATION ARRANGEMENT AT THE WEST KOWLOON STATION OF THE GUANGZHOU-SHENZHEN-HONG KONG EXPRESS RAIL LINK

動議人 MOVED BY: 郭榮鏗 Dennis KWOK

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	33	28	
投票 Vote	32	28	
贊成 Yes	10	12	
反對 No	22	15	
棄權 Abstain	0	1	
結果 Result	否決 Negated	否決 Negated	否決 Negated

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	反對 NO
李國麟 Prof Joseph LEE	贊成 YES	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
李慧琼 Starry LEE	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳恒鎮 CHAN Han-pan	反對 NO
何俊賢 Steven HO	反對 NO	梁志祥 LEUNG Che-cheung	反對 NO
易志明 Frankie YICK	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	反對 NO
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	郭偉强 KWOK Wai-keung	反對 NO
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	反對 NO
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	楊岳橋 Alvin YEUNG	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	何君堯 Dr Junius HO	
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	反對 NO	林卓廷 LAM Cheuk-ting	
吳永嘉 Jimmy NG	反對 NO	柯創盛 Wilson OR	反對 NO
何啟明 HO Kai-ming	反對 NO	容海恩 YUNG Hoi-yan	反對 NO
周浩鼎 Holden CHOW	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	反對 NO
邵家臻 SHIU Ka-chun	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	反對 NO	譚文豪 Jeremy TAM	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung	反對 NO		
劉國勳 LAU Kwok-fan	反對 NO		
劉業強 Kenneth LAU	反對 NO		
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES		

秘書 CLERK

點名表決DIVISION: 6  
日期 DATE: 15/11/2017  
時間 TIME: 04:37:45 下午 PM

動議 MOTION: 楊岳橋議員對運輸及房屋局局長的有關推展廣深港高速鐵路西九龍站「一地兩檢」安排的後續工作議案作出的修正案

AMENDMENT BY HON ALVIN YEUNG TO SECRETARY FOR TRANSPORT AND HOUSING'S  
MOTION ON TAKING FORWARD THE FOLLOW-UP TASKS OF THE CO-LOCATION  
ARRANGEMENT AT THE WEST KOWLOON STATION OF THE GUANGZHOU-SHENZHEN-HONG  
KONG EXPRESS RAIL LINK

動議人 MOVED BY: 楊岳橋 Alvin YEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	33	28	
投票 Vote	32	28	
贊成 Yes	10	12	
反對 No	22	15	
棄權 Abstain	0	1	
結果 Result	否決 Negated	否決 Negated	否決 Negated

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	反對 NO
李國麟 Prof Joseph LEE	贊成 YES	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
李慧琼 Starry LEE	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳恒鏞 CHAN Han-pan	反對 NO
何俊賢 Steven HO	反對 NO	梁志祥 LEUNG Che-cheung	反對 NO
易志明 Frankie YICK	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	反對 NO
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	郭偉強 KWOK Wai-keung	反對 NO
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	反對 NO
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	楊岳橋 Alvin YEUNG	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	何君堯 Dr Junius HO	
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	反對 NO	林卓廷 LAM Cheuk-ting	
吳永嘉 Jimmy NG	反對 NO	柯創盛 Wilson OR	反對 NO
何啟明 HO Kai-ming	反對 NO	容海恩 YUNG Hoi-yan	反對 NO
周浩鼎 Holden CHOW	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	反對 NO
邵家臻 SHIU Ka-chun	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	反對 NO	譚文豪 Jeremy TAM	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung	反對 NO		
劉國勳 LAU Kwok-fan	反對 NO		
劉業強 Kenneth LAU	反對 NO		
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES		

秘書 CLERK



點名表決DIVISION: 7  
 日期 DATE: 15/11/2017  
 時間 TIME: 04:39:33 下午 PM

附錄 7  
 Appendix 7

動議 MOTION: 郭家麒議員對運輸及房屋局局長的有關推展廣深港高速鐵路西九龍站「一地兩檢」安排的後續工作議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY DR HON KWOK KA-KI TO SECRETARY FOR TRANSPORT AND HOUSING'S MOTION ON TAKING FORWARD THE FOLLOW-UP TASKS OF THE CO-LOCATION ARRANGEMENT AT THE WEST KOWLOON STATION OF THE GUANGZHOU-SHENZHEN-HONG KONG EXPRESS RAIL LINK

動議人 MOVED BY: 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	33	28	
投票 Vote	32	28	
贊成 Yes	9	12	
反對 No	22	15	
棄權 Abstain	1	1	
結果 Result	否決 Negated	否決 Negated	否決 Negated

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	反對 NO
李國麟 Prof Joseph LEE	贊成 YES	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
李慧琼 Starry LEE	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳恒鑊 CHAN Han-pan	反對 NO
何俊賢 Steven HO	反對 NO	梁志祥 LEUNG Che-cheung	反對 NO
易志明 Frankie YICK	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	反對 NO
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
馬達國 MA Fung-kwok	反對 NO	郭偉强 KWOK Wai-keung	反對 NO
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	反對 NO
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	楊岳橋 Alvin YEUNG	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	何君堯 Dr Junius HO	
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	反對 NO	林卓廷 LAM Cheuk-ting	
吳永嘉 Jimmy NG	反對 NO	柯創盛 Wilson OR	反對 NO
何啟明 HO Kai-ming	反對 NO	容海恩 YUNG Hoi-yan	反對 NO
周浩鼎 Holden CHOW	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	反對 NO
邵家臻 SHIU Ka-chun	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳沛然 Dr Pierre CHAN	棄權 ABSTAIN	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	反對 NO	譚文豪 Jeremy TAM	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung	反對 NO		
劉國勳 LAU Kwok-fan	反對 NO		
劉業強 Kenneth LAU	反對 NO		
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES		

秘書 CLERK

點名表決DIVISION: 8  
 日期 DATE: 15/11/2017  
 時間 TIME: 04:41:24 下午 PM

附錄 8  
 Appendix 8

動議 MOTION: 張超雄議員對運輸及房屋局局長的有關推展廣深港高速鐵路西九龍站「一地兩檢」安排的後續工作議案作出的修正案

AMENDMENT BY DR HON FERNANDO CHEUNG TO SECRETARY FOR TRANSPORT AND HOUSING'S MOTION ON TAKING FORWARD THE FOLLOW-UP TASKS OF THE CO-LOCATION ARRANGEMENT AT THE WEST KOWLOON STATION OF THE GUANGZHOU-SHENZHEN-HONG KONG EXPRESS RAIL LINK

動議人 MOVED BY: 張超雄 Dr Fernando CHEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	33	28	
投票 Vote	32	28	
贊成 Yes	10	12	
反對 No	22	15	
棄權 Abstain	0	1	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	反對 NO
李國麟 Prof Joseph LEE	贊成 YES	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
李慧琼 Starry LEE	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳恒鑄 CHAN Han-pan	反對 NO
何俊賢 Steven HO	反對 NO	梁志祥 LEUNG Che-cheung	反對 NO
易志明 Frankie YICK	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	反對 NO
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
馬達國 MA Fung-kwok	反對 NO	郭偉强 KWOK Wai-keung	反對 NO
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	反對 NO
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	楊岳橋 Alvin YEUNG	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	何君堯 Dr Junius HO	
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	反對 NO	林卓廷 LAM Cheuk-ting	
吳永嘉 Jimmy NG	反對 NO	柯創盛 Wilson OR	反對 NO
何啟明 HO Kai-ming	反對 NO	容海恩 YUNG Hoi-yan	反對 NO
周浩鼎 Holden CHOW	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	反對 NO
邵家臻 SHIU Ka-chun	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	反對 NO	譚文豪 Jeremy TAM	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung	反對 NO		
劉國勳 LAU Kwok-fan	反對 NO		
劉業強 Kenneth LAU	反對 NO		
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES		

秘書 CLERK

點名表決 DIVISION: 9  
 日期 DATE: 15/11/2017  
 時間 TIME: 04:43:28 下午 PM

附錄 9  
 Appendix 9

動議 MOTION: 胡志偉議員對運輸及房屋局局長的有關推展廣深港高速鐵路西九龍站「一地兩檢」安排的後續工作議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON WU CHI-WAI TO SECRETARY FOR TRANSPORT AND HOUSING'S MOTION ON TAKING FORWARD THE FOLLOW-UP TASKS OF THE CO-LOCATION ARRANGEMENT AT THE WEST KOWLOON STATION OF THE GUANGZHOU-SHENZHEN-HONG KONG EXPRESS RAIL LINK

動議人 MOVED BY: 胡志偉 WU Chi-wai

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	33	28	
投票 Vote	32	28	
贊成 Yes	9	12	
反對 No	23	15	
棄權 Abstain	0	1	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	反對 NO
李國麟 Prof Joseph LEE	贊成 YES	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
李慧琼 Starry LEE	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳恒鑽 CHAN Han-pan	反對 NO
何俊賢 Steven HO	反對 NO	梁志祥 LEUNG Che-cheung	反對 NO
易志明 Frankie YICK	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	反對 NO
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	郭偉强 KWOK Wai-keung	反對 NO
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	反對 NO
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	楊岳橋 Alvin YEUNG	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	何君堯 Dr Junius HO	
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	反對 NO	林卓廷 LAM Cheuk-ting	
吳永嘉 Jimmy NG	反對 NO	柯創盛 Wilson OR	反對 NO
何啟明 HO Kai-ming	反對 NO	容海恩 YUNG Hoi-yan	反對 NO
周浩鼎 Holden CHOW	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	反對 NO
邵家臻 SHIU Ka-chun	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳沛然 Dr Pierre CHAN	反對 NO	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	反對 NO	譚文豪 Jeremy TAM	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung	反對 NO		
劉國勳 LAU Kwok-fan	反對 NO		
劉業強 Kenneth LAU	反對 NO		
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES		

秘書 CLERK

點名表決 DIVISION: 10  
 日期 DATE: 15/11/2017  
 時間 TIME: 04:52:55 下午 PM

動議 MOTION: 有關推展廣深港高速鐵路西九龍站「一地兩檢」安排的後續工作議案  
 MOTION ON TAKING FORWARD THE FOLLOW-UP TASKS OF THE CO-LOCATION  
 ARRANGEMENT AT THE WEST KOWLOON STATION OF THE GUANGZHOU-SHENZHEN-HONG  
 KONG EXPRESS RAIL LINK

動議人 MOVED BY: 運輸及房屋局局長 Secretary for Transport and Housing

出席 Present : 61  
 投票 Vote : 60  
     贊成 Yes : 38  
     反對 No : 22  
     棄權 Abstain : 0

結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
梁君彥	Andrew LEUNG	出席	PRESENT	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
涂謹申	James TO	反對	NO	黃碧雲	Dr Helena WONG	反對	NO
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	葉建源	IP Kin-yuen	反對	NO
石禮謙	Abraham SHEK			葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	廖長江	Martin LIAO	贊成	YES
李國麟	Prof Joseph LEE	反對	NO	潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	盧偉國	Ir Dr LO Wai-kyok	贊成	YES
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	贊成	YES
陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES	楊岳橋	Alvin YEUNG	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	尹兆堅	Andrew WAN	反對	NO
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES	朱凱迪	CHU Hoi-dick	反對	NO
黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES	吳永嘉	Jimmy NG	贊成	YES
葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES	何君堯	Dr Junius HO		
謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES	何啟明	HO Kai-ming	贊成	YES
毛孟靜	Claudia MO	反對	NO	林卓廷	LAM Cheuk-ting		
田北辰	Michael TIEN	贊成	YES	周浩鼎	Holden CHOW	贊成	YES
何俊賢	Steven HO	贊成	YES	邵家輝	SHIU Ka-fai	贊成	YES
易志明	Frankie YICK	贊成	YES	邵家臻	SHIU Ka-chun	反對	NO
胡志偉	WU Chi-wai	反對	NO	柯創盛	Wilson OR	贊成	YES
姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES	容海恩	YUNG Hoi-yan	贊成	YES
馬逢國	MA Fung-kwok	贊成	YES	陳沛然	Dr Pierre CHAN	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK	反對	NO	陳振英	CHAN Chun-ying	贊成	YES
陳志全	CHAN Chi-chuen	反對	NO	陳淑莊	Tanya CHAN	反對	NO
陳恒鏞	CHAN Han-pan	贊成	YES	張國鈞	CHEUNG Kwok-kwan	贊成	YES
梁志祥	LEUNG Che-cheung	贊成	YES	許智峯	HUI Chi-fung	反對	NO
梁繼昌	Kenneth LEUNG	反對	NO	陸頌雄	LUK Chung-hung	贊成	YES
麥美娟	Alice MAK	贊成	YES	劉國勳	LAU Kwok-fan	贊成	YES
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	反對	NO	劉業強	Kenneth LAU	贊成	YES
郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES	鄭松泰	Dr CHENG Chung-tai	反對	NO
郭榮鏗	Dennis KWOK	反對	NO	鄺俊宇	KWONG Chun-yu	反對	NO
張華峰	Christopher CHEUNG	贊成	YES	譚文豪	Jeremy TAM	反對	NO

點名表決 DIVISION: 11  
 日期 DATE: 16/11/2017  
 時間 TIME: 05:15:17 下午 PM

動議 MOTION: 根據《議事規則》第 40(1) 條，動議‘現即將根據《能源效益(產品標籤)條例》動議的擬議決議案的辯論中止待續’的議案  
 MOTION UNDER RULE 40(1) OF THE RULES OF PROCEDURE THAT THE DEBATE ON THE PROPOSED RESOLUTION UNDER THE ENERGY EFFICIENCY (LABELLING OF PRODUCTS) ORDINANCE BE NOW ADJOURNED

動議人 MOVED BY: 陳志全 CHAN Chi-chuen

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	18	20	
投票 Vote	17	20	
贊成 Yes	2	2	
反對 No	15	17	
棄權 Abstain	0	1	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
涂謹申 James TO	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG		謝偉俊 Paul TSE	
李國麟 Prof Joseph LEE	贊成 YES	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong		胡志偉 WU Chi-wai	反對 NO
李慧琼 Starry LEE		陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por		陳恒鑄 CHAN Han-pan	
何俊賢 Steven HO	反對 NO	梁志祥 LEUNG Che-cheung	
易志明 Frankie YICK	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	
姚思榮 YIU Si-wing		郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	反對 NO
馬逢國 MA Fung-kwok		郭偉強 KWOK Wai-keung	
莫乃光 Charles Peter MOK	反對 NO	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	反對 NO
梁繼昌 Kenneth LEUNG	反對 NO	黃碧雲 Dr Helena WONG	反對 NO
郭榮鏗 Dennis KWOK	反對 NO	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	反對 NO
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	反對 NO	楊岳橋 Alvin YEUNG	反對 NO
廖長江 Martin LIAO		尹兆堅 Andrew WAN	反對 NO
潘兆平 POON Siu-ping	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	反對 NO
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	何君堯 Dr Junius HO	
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	反對 NO	林卓廷 LAM Cheuk-ting	
吳永嘉 Jimmy NG		柯創盛 Wilson OR	
何啟明 HO Kai-ming		容海恩 YUNG Hoi-yan	反對 NO
周浩鼎 Holden CHOW		陳淑莊 Tanya CHAN	
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	反對 NO
邵家臻 SHIU Ka-chun		許智峯 HUI Chi-fung	反對 NO
陳沛然 Dr Pierre CHAN	反對 NO	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	棄權 ABSTAIN
陳振英 CHAN Chun-ying		譚文豪 Jeremy TAM	反對 NO
陸頌雄 LUK Chung-hung			
劉國勳 LAU Kwok-fan			
劉業強 Kenneth LAU			
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	反對 NO		

秘書 CLERK



點名表決 DIVISION: 12  
 日期 DATE: 16/11/2017  
 時間 TIME: 07:53:32 下午 PM

動議 MOTION: 根據《能源效益(產品標籤)條例》動議的擬議決議案  
 PROPOSED RESOLUTION UNDER THE ENERGY EFFICIENCY (LABELLING OF PRODUCTS)  
 ORDINANCE

動議人 MOVED BY: 環境局局長 Secretary for the Environment

出席 Present : 37  
 投票 Vote : 36  
     贊成 Yes : 36  
     反對 No : 0  
     棄權 Abstain : 0  
 結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
梁君彥	Andrew LEUNG	出席	PRESENT	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES	黃碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			葉建源	IP Kin-yuen		
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			廖長江	Martin LIAO		
李國麟	Prof Joseph LEE			潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	贊成	YES
陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES	楊岳橋	Alvin YEUNG	贊成	YES
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	尹兆堅	Andrew WAN	贊成	YES
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG			朱凱迪	CHU Hoi-dick		
黃國健	WONG Kwok-kin			吳永嘉	Jimmy NG		
葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES	何君堯	Dr Junius HO		
謝偉俊	Paul TSE			何啟明	HO Kai-ming		
毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES	林卓廷	LAM Cheuk-ting		
田北辰	Michael TIEN			周浩鼎	Holden CHOW	贊成	YES
何俊賢	Steven HO	贊成	YES	邵家輝	SHIU Ka-fai	贊成	YES
易志明	Frankie YICK	贊成	YES	邵家臻	SHIU Ka-chun		
胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES	柯創盛	Wilson OR	贊成	YES
姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES	容海恩	YUNG Hoi-yan	贊成	YES
馬逢國	MA Fung-kwok			陳沛然	Dr Pierre CHAN		
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	陳振英	CHAN Chun-ying	贊成	YES
陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN		
陳恒鎮	CHAN Han-pan	贊成	YES	張國鈞	CHEUNG Kwok-kwan	贊成	YES
梁志祥	LEUNG Che-cheung	贊成	YES	許智峯	HUI Chi-fung	贊成	YES
梁繼昌	Kenneth LEUNG			陸頌雄	LUK Chung-hung	贊成	YES
麥美娟	Alice MAK	贊成	YES	劉國勳	LAU Kwok-fan		
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki			劉業強	Kenneth LAU		
郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES	鄭松泰	Dr CHENG Chung-tai		
郭榮鏗	Dennis KWOK			鄭俊宇	KWONG Chun-yu		
張華峰	Christopher CHEUNG			譚文豪	Jeremy TAM		

